



즉시 배포용: 2021년 11월 24일

KATHY HOCHUL 주지사

HOCHUL 주지사, "이전 래카와나 BETHLEHEM STEEL 부지에 대한 종합적인 정화 계획 발표

내년에 약 6,900만 달러 규모의 정화 작업을 시작할 예정

정화 작업, 1세기 이상 만에 처음으로 이리 호수에 대한 대중들의 접근 허군

Kathy Hochul 주지사는 오늘 래카와나에 있는 옛 Bethlehem Steel 부지의 6,900백만 달러로 추정되는 복구 작업에 대한 최종 정화 계획을 선정했다고 발표했습니다. 이 발표는 현장에서 이미 진행 중인 진행 상황을 토대로 이뤄지며 정화 계획을 앞당기기 위한 공사가 내년부터 착공될 것으로 보입니다. 정화 작업은 "현장 전체의 오염"에 대처하는 것 외에도 100여 년 만에 처음으로 이리 호수에 대한 일반인들의 접근을 허용할 것입니다.

Hochul 주지사는 이렇게 말했습니다. "제 가족은 Bethlehem Steel 공장에서 일했고 저는 래카와나에 있는 이전 부지를 정화하는 것이 이곳에 사는 사람들에게 어떤 의미인지 잘 알고 있습니다." "오늘 이 도시의 재탄생에 중대한 이정표를 세우고 있으며 이 프로젝트는 뉴욕주가 Bethlehem Steel 같은 이전의 산업 부지를 잘 활용하고, 이곳을 변화시키고, 환경을 보호하고, 경제 발전에 박차를 가함으로써 지역사회를 재건하겠다는 의지를 보여주는 완벽한 예입니다."

Bethlehem Steel은 한때 웨스턴 뉴욕 경제의 주요 원동력으로, 20세기 초부터 시작하여 철 및 강철 생산을 위해 1,600에이커 이상의 규모로 성장했습니다. DEC의 State Superfund 프로그램, 자원보전 및 복구법 시정조치(Resource Conservation and Recovery Act Corrective Action) 프로그램, 브라운필드 정화(Brownfield Cleanup) 프로그램 등 뉴욕주 프로그램을 통해 해당 부지의 여러 부분에 대한 교정 조치가 진행되고 있습니다. 현장의 오염에는 철강 산업의 일반적인 제조 공정과 관련된 비소 및 기타 금속을 포함한 금속 수치 상승이 포함됩니다. 또한 철도 운송, 기름, 그리스의 광범위한 사용 및 화석 연료 연소로 인해 반휘발성 유기탄소 화합물, 특히 다환 방향족 탄화수소가 현장 토양에 영향을 미쳤습니다.

환경보존부(Department of Environmental Conservation, DEC)의 Basil Seggos 커미셔너는 이렇게 말했습니다. "옛 Bethlehem Steel 부지의 정화 작업과 재개발은 래카와나 시와 웨스턴 뉴욕 전체에 변화를 가져올 것입니다. 공공 보건과 환경을

보호하기 위해 DEC의 감독 하에 진행되는 이 재건 프로젝트는 전체 지역사회에 혜택을 가져올 것이며, 100여 년 만에 처음으로 수로에 접근할 수 있는 권한을 제공하여 레크리에이션을 개선하고 지역 경제를 강화할 개발 기회를 촉진할 것입니다."

기본 진술서는 오늘 최종 확정되었고 이는 DEC 웹사이트 [옛 Bethlehem Steel 사이트 환경 정화 사업 - NYS 환경 보전부](#), 에서 확인할 수 있으며, 이 진술서에는 해당 부지와 관련된 오염 문제를 해결하기 위해 선택된 구제책을 제시되어 있고, 이 구제책을 선택한 이유가 자세히 설명되어 있습니다. 이 문서에는 2021년 5월에 발표된 제안서에 대한 대중의 의견을 다루는 응답성 요약 내용(Responsiveness Summary)이 포함되어 있습니다. 이 정화 작업은 인간의 건강과 환경을 보호하는 방식으로 옛 Bethlehem Steel 부지를 복원하기 위해 고안되었습니다. 이 사이트의 지속 가능한 복원 노력은 이리 호 연안의 천연자원 및 탄력적 기능을 보존, 복원 및 연결하려는 DEC의 목표를 진전시킵니다.

시정 조치 계획(RAP)은 해당 부지에서 수행하는 작업을 안내할 것입니다. 오염 문제를 해결하는 것 외에도, 정화 작업과 이후 서식지 복원 작업을 통해 100여 년 만에 처음으로 대중이 물가에 접근할 수 있게 될 것입니다. 이 RAP는 2020년 동의 명령(Order on Appreasion) 조건에 따라 DEC, Tecumseh, 그리고 Tecumseh의 이전 모회사인 Arcelor Mittal USA가 약 6,900만 달러의 추정 비용을 들여 옛 Bethlehem Steel 부지를 포괄적으로 정화하는 법적 집행 협약에 따라 필요합니다.

환경보존부의 동의 명령은 파산 후 베들레헴 철강의 환경적 책임을 지게 된 회사인 테쿰시와 아르셀로미탈에 법적으로 다음과 같이 요구합니다.

- 레이크 이리(Lake Erie) 호숫가에 가장 가까운 전 베들레헴 철강 부지의 489에이커 규모 정리와 모니터링이 포함된 종합적인 복원 프로그램을 완료해야 합니다.
- 재정적 보증을 포함하여 현장에 대한 폐쇄 및 폐쇄 후 유지관리를 제공해야 합니다.
- 정리의 감독을 위해 발생한 비용을 뉴욕주에 상환합니다.
- 현장 정리 계획 개발 및 구현에 대한 강력한 공공 참여 및 참여를 지원합니다.
- 래카와나 워터프론트의 일부에 정리 후 공공 접근을 제공합니다.
- 래카와나 해안선의 지역을 복원하고 서식지를 개선할 위치와 디자인을 평가하는 공공/민간 파트너십에 참여합니다.

레이크 이리에 대한 워터프론트 접근을 늘리는 것은 현장을 위한 지속 가능한 경제 발전 전략의 핵심 요소입니다. DEC는 지역사회 이해관계자들과 협력하여 호숫가를 따라 일반인들이 해안가를 이용할 수 있는 기회를 제공하고 서식지를 복원하기 위한 계획을 수립할 수 있기를 기대하고 있습니다.

Tim Kennedy 상원의원은 이렇게 말했습니다. "옛 Bethlehem Steel 부지는 한때 일자리와 경제 활동으로 활기를 띠었으며, 지금은 이 중대한 진보를 통해 우리는 천천히

그러나 확실하게 그 잠재력을 다시 보기 위해 노력하고 있습니다. 서부 뉴욕 시민들은 마침내 이 장소에 대한 혁신적 접근 방식을 보게 될 것이며, 이번 주도권이 래카와나의 직장인 남성들과 여성들에게 열릴 수 있는 기회들을 보게 될 것을 기대하게 됩니다. 이 일이 가져올 중요성과 영향을 인식해 주신 뉴욕주, DEC, 그리고 Hochul 주지사님을 칭찬합니다."

Sean Ryan 상원의원은 이렇게 말했습니다. "수 십 년 전, Bethlehem Steel은 웨스턴 뉴욕 경제의 중심이었습니다. 공장이 폐쇄되었을 때, 우리 지역의 수천 가구가 영향을 받았습니다. 이 지역을 복구함으로써 이 황폐한 땅은 다시 한번 우리 지역의 경제에 기여할 것이며, 수세대에 처음으로 래카와나 해안가에 접근할 수 있게 될 것입니다. Bethlehem Steel의 종말을 직접 본 래카와나 토박이인 저는 이 프로젝트가 제 고향에 미칠 영향에 대해 특별히 감사드리며, 이 중요한 이정표에 도달했다는 것을 알게 되어 기쁩니다."

Jonathan Rivera 하원의원은 이렇게 말했습니다. "뉴욕주 환경 보전부의 포괄적인 구제 노력의 결과로, 옛 Bethlehem Steel 부지의 정화 작업을 통해 1세기 만에 처음으로 이리 호수에 대한 일반인들의 접근이 다시 허용될 것으로 보입니다. 약 500에이커에 달하는 면적에 대한 정화 작업이 완료되면 서부 뉴욕 시민들은 다시 한번 해안가 지역 최고의 자산에 접근할 수 있게 되며, 한 세대 만에 처음으로 오염의 영향에 너무 오랫동안 부정적인 영향을 받아온 호숫가 서식지의 복원을 추진해 나갈 수 있을 것입니다. 그 결과, 환경, 지역사회, 그리고 지역 경제에 보탬이 될 것입니다."

이리 카운티 Mark Poloncarz 행정관은 이렇게 말했습니다. "새로운 이름으로 명명된 르네상스 커머스 파크(Renaissance Commerce Park)는 이리 카운티의 사업 중심지로서 활기를 띠고 있으며, 이번 발표는 이러한 발전을 더욱 앞당길 것입니다. 이번 종합청산협약을 잘 체결하여 이 택지를 재개발할 수 있게 해주시고, 일반인들에 대한 해안가 접근을 높여주신 Hochul 주지사님과 Tecumseh님께 감사드립니다. 옛 Bethlehem Steel 부지에 새로운 날고 새로운 미래가 열릴 것입니다."

캐크와나 시 Annette Iafallo 시장은 이렇게 말했습니다. "옛 Bethlehem Steel 부지의 호숫가 옆 500에이커에 대한 NYSDEC의 복구 계획은 이 역사적인 산업 부지의 지속적인 재개발에 있어 또 하나의 중요한 이정표를 나타냅니다. 강력한 다정부 및 민간 파트너 협업과 투자를 통해 우리는 래카와나, 이리 카운티의 세수 증대 및 일자리 창출에 기여하는 지속 가능한 상업활동을 만들어가고 있습니다. 우리는 또한 120년 만에 처음으로 이리 호숫가 인근 지역으로의 공공 레크리에이션 부지에 일반인들이 접근할 수 있는 모습을 볼 수 있게 될 것입니다. 래카와나 시는 일생에 한 번뿐인 이 혁신적인 노력에 중요한 파트너가 된 것을 기쁘게 생각하고 영광스럽게 생각합니다."

건설 작업과 개보수 작업은 최대 7년이 소요될 것으로 예상됩니다. 자세한 정보는 다음에서 확인하실 수 있습니다. <https://bethlehemsteelcleanup.com/>

###

다음 웹사이트에 더 많은 뉴스가 있습니다: www.governor.ny.gov
뉴욕주 | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

[구독 취소](#)